

 HOWARD
ROTAVATOR
500 / 600 / 700



De originele HOWARD Rotavator

- De beste in het veld

Sinds 1922, hebben duizenden landbouwers over de hele wereld met de Howard Rotavator gewerkt. Vandaag heeft het HOWARD gamma de modernste technologieën en kan daarmee aan de wens voldoen van iedere eindgebruiker.

Het originele Howard freesmes biedt alles wat verwacht mag worden door moderne gebruikers:

- Lange levensduur
- Geringe vermogensbehoefte
- Groot verkrui melend effect
- Meer slijtvast
- Een breed scala messenrotoren

Betrouwbare transmissie componenten maken het verschil:

- Originele slipkoppeling met sinter-brons platen.
- 1-snelheid, wissel-tandwielkast met 4 snelheden en schakelkast met 3 snelheden.
- Tandwiel zijaandrijving (m.u.v. R500B)
- Speciale "Face seal" afdichting van de rotorlagers.



Rotavator 500B - 205S

Rotavator series

Serie	Uitvoering	Zijaandrijving	Transmissie	Max. pk	Werkbreedte cm													
					110	130	155	165	180	190	205	215	230	255	280	305	255	405
R500	Basis (R500B)	Ketting	1 snelheid (R500B-M)	100 pk														
			4 snelheden, Wisseltandwielen (R500B-S)	100 pk														
	Super (R500S)	Tandwielen	1 snelheid (R500S-M)	100 pk														
			4 snelheden, Wisseltandwielen (R500S-S)	125 pk														
R600	Basis (R600B)	Tandwielen	4 snelheden, Wisseltandwielen (R600B-S)	140 pk														
	Super (R600S)	Tandwielen	4 snelheden, Wisseltandwielen (R600S-S)	180 pk														
			3 snelheden, Schakelkast (R600S-D)	180 pk														
R700X	Super (R700X)	Tandwielen (2x)	3 snelheden, Schakelkast (R700X-D)	220 pk														
			1 snelheid (R700X-S)	250 pk														



Grondklep verstelbaar met spiraalveren.



Verstelbare CE afscherming. Aan de vierkante koker kunnen eenvoudig steunwielen, sporenwissers etc. gemonteerd worden.



De Rotavator biedt de meest efficiënte een oplossing voor het verkrui melen of mengen van gewasresten.



Compacte diepte regeling voor achterop gemonteerde wielen of rollen.

Rotavator 500 series

De Rotavator 500 serie bestaat uit een breed scala van uitvoeringen en werkbreedtes die geschikt zijn voor tractoren tot 125 pk. De combinatie van verschillende rotoren, grondkleppen en diepteregeling, geven de gebruiker de mogelijkheid om de machine in te zetten voor veel verschillende doeleinden, zoals: vollegronds groenteteelt, boomgaarden, wijngaarden of normale landbouw.

De dubbele buis die standaard is vanaf 230 cm werkbreedte maakt deze Rotavator zeer stabiel. Een constructie die zonder problemen toegepast kan worden in zware omstandigheden.

De compacte diepte regeling geeft een geringe verbreding van de machine. Dit heeft als resultaat dat er zeer dicht langs de rand van het perceel of andere obstakels gewerkt kan worden.



Rotavator 500S-305S met kooirol en frontschijven

Rotavator 500B, met ketting zijaandrijving

Type	Werk-breedte, cm	Transport-breedte, cm	Rotor snelheid, rpm		Gewicht, kg	Aantal messen	Aanbevolen trekker-vermogen kW (pk)
			Monospeed (1 snelheid)	Selectatilh (4 snelheden wisseltandwielkast)			
R500B-110M	110	139	210	175/195 220/245	400	27	29-74 (40-100)
R500B-125M	125	154			420	30	29-74 (40-100)
R500B-130M/S	130	159			430/450	30	33-74 (45-100)
R500B-155M/S	155	184			480/500	36	37-74 (50-100)
R500B-165M/S	165	194			505/525	39	40-74 (55-100)
R500B-180M/S	180	209			530/550	42	44-74 (60-100)
R500B-190M/S	190	219			555/575	45	48-74 (65-100)
R500B-205M/S	205	224			580/600	48	52-74 (70-100)
R500B-215M/S	215	234			605/625	51	55-74 (75-100)
R500B-230M/S	230	259			630/650	54	55-74 (75-100)
R500B-255M/S	255	284			680/700	60	63-74 (85-100)

Rotavator 500S, met tandwiel zijaandrijving

Type	Werk-breedte, cm	Transport-breedte, cm	Rotor snelheid, rpm		Gewicht, kg	Aantal messen	Aanbevolen trekker-vermogen kW (pk)
			Monospeed (1 snelheid)	Selectatilh (4 snelheden wisseltandwielkast)			
R500S-180M/S	180	209	210	175/195 220/245	530/550	42	44-74 (60-100)
R500S-190M/S	190	219			555/575	45	48-74 (65-100)
R500S-205M/S	205	224			580/600	48	52-74 (70-100)
R500S-215M/S	215	234			605/625	51	55-74 (75-100)
R500S-230M/S	230	259			630/650	54	55-74 (75-100)
R500S-255M/S	255	284			680/700	60	63-74 (85-100)
R500S-280S	280	305		205/225	900	66	70-74 (95-125)
R500S-305S	305	334		245/275	950	72	74-74 (100-125)



Monospeed transmissiekast.



Selectatilh transmissiekast
(wisseltandwielen 4 snelheden), geschikt voor tractoren tot 74 kW (100 pk)



Selectatilh transmissiekast voor R500S-255S en R500S-280S, geschikt voor tractoren tot 92 kW (125 pk)



Dubbel schamierende grondklep, zorgt voor een compacte montage van rollen.

Rotavator 600 series

De Rotavator 600 serie bestaat uit een breed scala van uitvoeringen en werkbreedtes die geschikt zijn voor tractoren tot 180 pk. De Rotavator 600 is een zeer betrouwbare machine dankzij de bewezen zijaandrijving waar het middelste tandwiel bevestigd is in een speciale Y-vormige assteun, hierdoor zijn de tandwielen perfect in lijn met elkaar. Tevens wordt de rotoras lagering beschermt door een speciale glijring-afdichting welke garant staat voor een lange levensduur. Door deze zijaandrijving is de machine nagenoeg onderhoudsvrij en dit zorgt voor vele werkuren zonder stilstand in het seizoen.



Rotavator 600S-305S met pakkerrol.

Rotavator 600B met tandwielzijaandrijving

Type	Werk-breedte, cm	Transport-breedte, cm	Rotor snelheid, rpm		Gewicht, kg	Aantal messen	Aanbevolen trekker-vermogen kW (pk)
			Selectatilh (4 snelheden wisseltandwielkast)				
R600B-180S	180	210	200/220 245/270		700	42	59-103 (80-140)
R600B-205S	205	235			750	48	66-103 (90-140)
R600B-230S	230	260			850	54	74-103 (100-140)
R600B-255S	255	285			900	60	74-103 (100-140)
R600B-280S	280	305			950	66	85-103 (115-140)
R600B-305S	305	335			1000	72	92-103 (125-140)

Rotavator 600S met tandwielzijaandrijving

Type	Werk-breedte, cm	Transport-breedte, cm	Rotor snelheid, rpm		Gewicht, kg	Aantal messen	Aanbevolen trekker-vermogen kW (pk)
			Selectatilh (4 snelheden wisseltandwielkast)	3-snelheden schakelkast			
R600S-180S	180	210	219/237 278/302		700	42	59-132 (80-180)
R600S-205S	205	235			750	48	66-132 (90-180)
R600S-230S	230	260			850	54	74-132 (100-180)
R600S-255S/D	255	285		219/246 /277	1000/1060	60	74-132 (100-180)
R600S-280S/D	280	305			1075/1100	66	85-132 (110-180)
R600S-305S/D	305	335			1125/1190	72	88-132 (120-180)
R600S-355S/D	355	385			1250/1310	84	96-132 (130-180)



R600B-S De selectatilh transmissiekast is zeer betrouwbaar, geschikt voor tractoren tot 103 kW (140 pk).



R600S-S. De selectatilh transmissiekast voor zwaardere omstandigheden, geschikt voor tractoren tot 132 kW (180 pk).



R600S-D. De 3-snelheden-schakelkast met oliekoeling, geschikt voor tractoren tot 132 kW (180 pk).



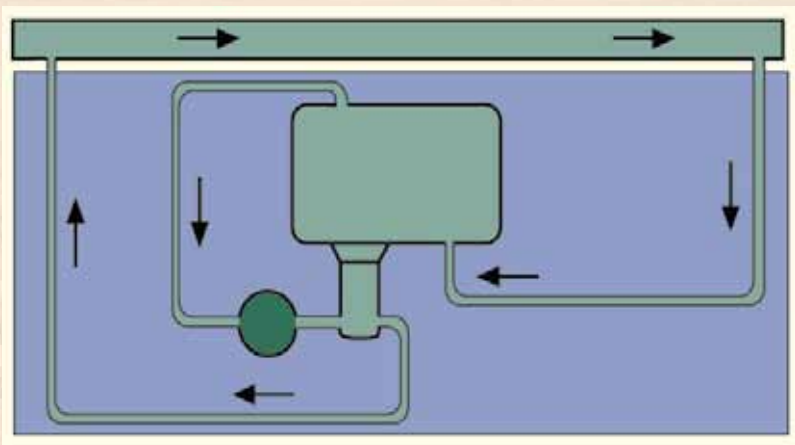
Tandwiel zijaandrijving met Y-vormige assteun.

Rotavator 700X series

De Rotavator 700X serie is de meest geavanceerde machine in haar klasse. Met een dubbelzijdige aandrijving en een doorgaande rotoras heeft deze machine een zeer grote betrouwbaarheid door een gesynchroniseerde zijdelingse aandrijving. De koeling van de olie verlengt de levensduur van de transmissiekast en maakt daardoor lange werkdagen mogelijk. De rotoraslagering wordt door een speciale glijring-afdichting beschermt tegen indringing van stof, grond en vocht. Deze hebben een levensduur die 2-3 maal zo lang is als standaard afdichtingen. De Rotavator 700X heeft een zeer krachtig frame in een strak design. De schoorstangen zorgen voor een zeer stabiele machine.



R700X-405D met pakkerol.



De oliekoeling zorgt voor een lange levensduur van de transmissiekast.

Rotavator 700X, met tweezijdige tandwiel zijaandrijving

Type	Werk-breedte, cm	Transport-breedte, cm	Rotor snelheid, rpm	Gewicht, kg	Aantal messen	Aanbevolen trekvermogen kW (pk)
R700X-255D	255	285	3-snelheden schakelkast 188, 212, 238	1300	60	74-162 (100-220)
R700X-305D	305	335		1440	72	81-162 (110-220)
R700X-355D	355	385		1590	84	88-162 (120-220)
R700X-405D	405	435		1740	96	96-162 (130-220)
R700X-255S	255	285	Monospeed (1 snelheid, naar keuze) 220, 238, 280, 303*	1340	60	74-184 (100-250)
R700X-305S	305	335		1480	72	81-184 (110-250)
R700X-355S	355	385		1630	84	88-184 (120-250)
R700X-405S	405	435		1780	96	96-184 (130-250)

* Rotorsnelheid naar keuze, wordt vanaf de fabriek gemonteerd.



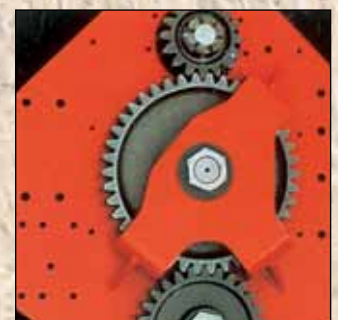
Slipkoppeling met sinter-bronsplaten voor intensief gebruik.



Rotavator 700X-D. De 3-snelhedenschakelkast met oliekoeling, geschikt voor tractoren tot 162 kW (220 pk).



Snelkoppelas Cat. 2 en 3.



Tandwiel zijaandrijving.

Rotalabour. Voor een perfecte zaaibedbereiding

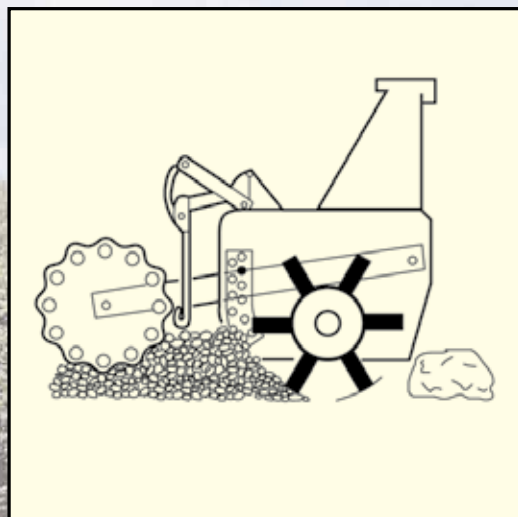
De Rotalabour is zeer geschikt voor de zaaibedbereiding. Door de speciale vorm van de messen worden kluiten verkruid met een gering benodigd vermogen.

De Rotalabour kan naast zaaibedbereiding op geploegde grond ook ingezet worden voor zaaibedbereiding op onbewerkte grond om gewasresten te mengen.

Doordat de messen de grond openbreken, in plaats van snijden, breekt de grond op natuurlijke breuklijnen open, hierdoor is er een geringere vermogensbehoefte en de capillaire werking blijft intact.



De messen van de Rotalabour zorgen voor een effectieve verkruiding.



Dubbel scharnierende grondklep, zorgt voor een compacte montage van rollen.

Rotalabour series

Serie	Uitvoering	Zijaandrijving	Transmissie	Max. pk	Werkbreedte cm			
					255	280	305	355
RL500	Basis (RL500B)	Ketting	4 snelheden, Wisseltandwielen (RL500B-S)	120 pk				
	Super (RL500S)	Tandwielen	4 snelheden, Wisseltandwielen (RL500S-S)	125 pk				
RL600	Basis (RL600B)	Tandwielen	4 snelheden, Wisseltandwielen (RL600B-S)	140 pk				
	Super (RL600S)	Tandwielen	4 snelheden, Wisseltandwielen (RL600S-S)	180 pk				
			3 snelheden, Schakelkast (RL600S-D)	180 pk				
RL700X	Super (RL700X)	Tandwielen (2x)	3 snelheden, Schakelkast (RL700X-D)	220 pk				



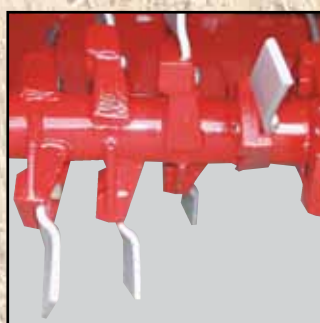
Rotalabour 600S-305S met pakkerrol.

Rotalabour 500B/S - 600B/S - 700X

Type	Werk- breedte, cm	Transport- breedte, cm	Rotor snelheid, rpm		Gewicht, kg	Aantal messen		Aanbevolen trekker- vermogen kW (pk)
			Selectatilh (4 snelheden wisseltandwielkast)	3-snelheden schakelkast		RL, 2 bout	F1	
RL500B-255S	255	284	155/175/245/275		1150	78	46	63-74 (85-100)
RL500B-280S	280	305	185/205/275/300		1250	86	52	70-81 (95-110)
RL500B-305S	305	334	185/205/275/300		1320	94	56	74-88 (100-120)
RL500S-255S	255	284	155/175/245/275		1170	78	46	63-74 (85-100)
RL500S-280S	280	305	185/205/275/300		1270	86	52	70-85 (95-115)
RL500S-305S	305	334	185/205/275/300		1340	94	56	74-92 (100-125)
RL600B-255S	255	285	180/220/245/295		1380	78	60	74-96 (100-130)
RL600B-280S	280	305	180/220/245/295		1480	86	66	85-103 (115-140)
RL600B-305S	305	335	180/220/245/295		1580	84	72	92-103 (125-140)
RL600S-255S	255	285	219/237/278/302		1400	78	60	74-115 (100-160)
RL600S-280S	280	305	219/237/278/302		1500	86	66	81-125 (110-170)
RL600S-305S	305	335	219/237/278/302		1600	94	72	88-132 (120-180)
RL600S-355S	355	385	219/237/278/302		1800	110	84	96-132 (130-180)
RL600S-255D	255	285		219/246/277	1450	78	60	74-115 (100-160)
RL600S-280D	280	305		219/246/277	1550	86	66	81-125 (110-170)
RL600S-305D	305	335		219/246/277	1650	94	72	88-132 (120-180)
RL600S-355D	355	385		219/246/277	1850	110	84	96-132 (130-180)
RL700X-255D	255	309		219/246/277	1650		60	74-132 (100-180)
RL700X-305D	305	359		219/246/277	1850		72	81-150 (110-200)
RL700X-355D	355	409		219/246/277	2050		84	88-162 (120-220)



Rotor RL.
Mes bevestigd met 2 bouten
aan flens.



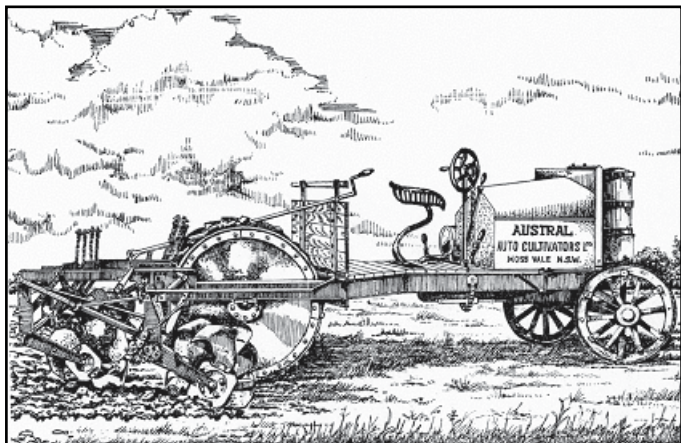
Rotor F1 RL 500.
Mes bevestigd met 1 bout in
houder.



Rotor F1 RL 600/700X.
Mes bevestigd met 1 bout in
houder.

Rotavator en Rotalabour

Gebaseerd op ervaring en moderne technologie.



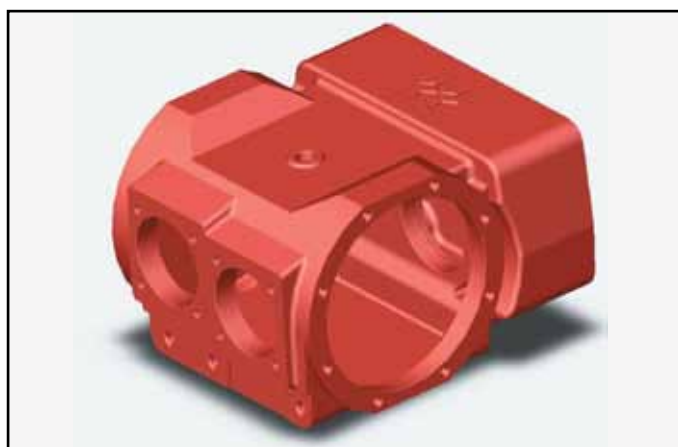
De Rotavator werd uitgevonden door dhr. A.C. Howard in 1922.



Rotalabour 600S-305S met pakkerrol.



Voor de ontwikkeling van de Rotavator en de Rotalabour wordt gebruikt gemaakt van de modernste technologie.



Doe uw voordeel met de originele machine. Howard heeft vele jaren geïnvesteerd in het Rotavator programma, met als resultaat vele duizenden tevreden gebruikers over de hele wereld. Omdat de eisen van de markt voortdurend veranderen heeft Howard het meest complete productprogramma (van 20 tot 320 pk; van 80 tot 600 cm) met een grote verscheidenheid aan opties waarmee aan iedere eis voldaan kan worden.

Voor de productie van de Rotavator en Rotalabour wordt gebruikt gemaakt van hoog kwalitatief materiaal. Dit zorgt voor betrouwbare en extreem robuuste machines die zelfs onder de zwaarste omstandigheden hun werk blijven doen.



Kongskilde Maskinfabrik A/S
Skælskørvej 64
4180 Sorø • Danmark
Tel. 33 68 35 55 • Fax. 33 68 86 22
mail@kongskilde.com
www.kongskilde.com